ᑐᓴᕐᑕᐅᑲᐱᒥᐊᓕᒃ

## ᓇᐅᓕᒫᑦ ᐊᓂᕐᑎᓇᔪᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᕐᑲᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᕕᒃᑯᓗ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᕕᖕᒐᓂᒃ ᐃᑉᐱᒍᓯᑦᑏᑦ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᓕᐊᓇᓯᒪᔭᖕᒐᓄᑦ ᐊᖑᒻᒪᑎᑦᓯᒋᐊᕈᑎᒃ

**ᓯᑉᑎᒻᐱᓇ 20, 2010** – ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓕᓖᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᔨᕐᒥᒃ ᐃᓄᓕᕆᔨᕐᒥᓗ ᐱᒍᑦᔨᕕᖕᒐ ᑎᑭᑕᐅᓕᓚᐅᕆᔭᖅ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᒧᑦ ᐊᖑᒻᒪᑎᑦᓯᐊᕈᑎᐅᑦᓯᓂ ᓇᐅᓕᒫᑦ ᐊᓂᕐᑎᓇᔪᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᕐᑲᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᕕᒃᑯᓗ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᕕᖕᒐᓂᑦ ᐃᑉᐱᒍᓯᑦᑏᑦ ᓴᕐᕿᓯᒪᔭᖕᒐᓄᑦ, ᓄᐃᑕᐅᔪᖅ ᐅᑦᓗᒥ ᑰᑦᔪᐊᒥ. ᐅᑦᓗᒥᒧᑦ ᑎᑭᑦᓯᒍ 2007-ᒥᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖅ ᐱᒋᐊᓕᓚᐅᕐᓯᒪᑎᑦᓗᒍᓂᑦ ᓈᒻᒪᓈᕐᑐᓇᑦᓯᕗᒍᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᔨᕐᒥᒃ ᐃᓄᓕᕆᔨᕐᒥᓗ ᐱᓇᓱᑦᑏᑦ ᐱᒍᓐᓇᐅᑎᓖᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᓇᖃᑦᑕᑕᖏᓐᓂᒃ ᓇᑯᕐᓴᕈᑎᖃᕐᓯᑕᓗ ᐊᔪᐃᓐᓇᕈᑎᒋᖃᑦᑕᑕᖏᓐᓂ ᐊᑲᐅᓯᓕᐅᒥᑎᑦᓯᒋᐊᕋᓱᐊᕐᓂᖏᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕐᒦᓂᕐᒥᒃ ᓇᓗᓐᕐᓯᒍᑎᐅᓚᐅᕐᓯᒪᔪᒥᒃ, ᐱᓗᐊᕐᑐᒥ ᑐᓴᕐᑎᓯᑎᐅᑉ ᐃᓗᓕᖏᓐᓃᑐᑦ 21 ᐅᓐᓂᑑᑎᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᐊᐅᓚᑦᔭᓇᐊᕈᑎᐅᓯᒪᒻᒪᑕ.

ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᓚᐅᔪᒥ ᓄᐃᑕᐅᓚᐅᔪᑦ ᑭᖑᓂᖓᒍᑦ, ᓇᓗᓐᕐᓯᒍᑎᖃᕐᓯᒪᕗᒍᑦ ᐱᓇᓱᐊᓇᐊᖃᖏᓐᓇᕋᑦᑕ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓅᖃᑎᒌᑎᒍᑦ ᐱᓐᓗᒌᑦ ᐱᑦᓗᒋᑦ. ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓕᓖᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᔨᕐᒥᒃ ᐃᓄᓕᕆᔨᕐᒥᓗ ᐱᒍᑦᔨᕕᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᑦᓗ ᐊᔪᐃᓐᓇᐅᔨᒍᑎᖃᖏᓐᓇᑐᑦ ᐃᓂᑦᓚᑎᓇᒋᐊᑦᓛᓂᕐᒥᒃ ᐱᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᐅᕕᒃᑯᑦ ᐃᓚᒌᑦᓗ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᒍᑎᑦᓴᖏᓐᓂᒃ ᐊᑦᑕᓐᓕᑎᑦᓯᒋᐊᑦᓛᕋᓱᐊᕐᓂᒥᑦᓗ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᓇᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓕᒫᑦ.

ᐊᑕᐅᓯᐅᖕᖏᑐᓂᒃ ᑎᓯᔪᑦᓴᐅᕗᒍᑦ ᓄᐃᑦᓯᓯᒪᒻᒥᔪᓂᒃ ᐃᓅᖃᑎᒌᓐᓂᑯᑦ ᐱᓐᓗᑕᖃᕐᓂᒥᒃ, ᐃᑉᓗᐃᓂᐊᕐᓂᖅ, ᓂᕿᑦᓴᖃᑦᓯᐊᖏᓐᓂᒃ ᐱᓇᓱᕐᓂᐊᓂᕐᓗ. ᖃᐅᔨᒪᕗᒍᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᐱᐊᕋᖏᑦᑕ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕐᒦᓂᖏᓐᓂᒃ ᓇᖏᐊᕐᓇᑕᒦᖏᓐᓇᓚᖓᑦᓯᑎᓗ ᐃᓅᖃᑎᒌᓐᓂᐅᑉ ᒪᑭᑕᒐᓯᐊᕐᓂᐅᓗ ᐱᓐᓗᑕᐅᓂᖓ ᖃᓄᐃᓕᒋᐊᕈᑎᐅᖖᖏᓂᓕᒫᖓᓂᑦ.

"ᐃᓗᓯᓕᕆᔨᕐᒥᒃ ᐃᓄᓕᕆᔨᕐᒥᓗ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᑦ ᐊᔪᐃᓐᓇᕈᑎᖏᑦ ᖃᓄᐃᓕᒋᐊᕈᑎᖃᕐᓯᒪᓂᒃᑯᑦ ᐱᔭᐅᒍᓐᓇᓯᑦᓯᐊᕐᑯᓪᓗᒋᑦ, ᓯᕗᓂᑦᓴᖏᑦ, ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᓇᐊᖃᕐᓂᖏᓪᓗ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᐱᐊᕋᖏᑦᑕ ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ ᐊᐅᓚᑦᔭᓇᐊᕈᑎᐅᒋᐊᖃᕐᓂᑦ," ᐋᓚᓯ ᐋᖅᖓᖅ ᐅᖃᕐᑐᖅ, ᐊᖓᔪᕐᖅᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓕᓖᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᔨᕐᒥᒃ ᐃᓄᓕᕆᔨᕐᒥᓗ ᐱᒍᑦᔨᕕᖓᑕ ᑲᑎᖖᖓᔨᖏᓐᓄᑦ.

ᔫᓂ 2010-ᒥᓂᑦ, ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᐅᑉ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᓂᖓᑕ ᐃᓱᓕᓐᓂᖓᓂᑦ, ᓄᓇᕗᒃ ᐱᕙᓪᓕᕐᑯᑎᑖᕐᑎᑕᐅᓚᐅᔪᕗᖅ ᐅᕕᒃᑯᑦ ᐱᓐᓗᑕᓖᑦ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᕕᓐᓃᖃᑦᑕᓂᐊᓕᕆᕐᑎᓗᒋᑦ ᒪᓐᑐᔨᐊᒥ. ᑖᒃᑯᐊ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᕕᑦ ᓄᓇᕗᒻᒧ ᓈᑕᐅᒐᔭᕐᓂᖏᑦ ᓂᕆᐅᓐᓂᖃᕈᑎᒋᔭᕗᑦ 2011 ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ, ᒪᕐᕉᒃ ᐅᕕᒃᑯᑦ ᐅᑭᐅᓖᑦ 6-ᓂᑦ 12-ᓄᑦ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᕕᑦᓴᒋᒃ ᓴᓇᔭᐅᓕᕐᒪᓃᒃ. ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᕕᐅᑉ ᑐᖓᓕᐊᑕ ᓴᓇᔭᐅᓂᑦᓴᖓ ᐸᕐᓇᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᐱᒋᐊᕐᑕᐅᒐᔭᕐᓗᓂ ᐅᐱᖓᖓᓂ 2011 ᓇᔪᒐᐅᓖᕐᑐᖅ ᐅᑭᐅᓕᓐᓄᑦ 12-ᓂᑦ 17-ᓄᑦ. "ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᓯᓂᖅ ᓄᐃᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᕕᓐᓂ ᒥᑭᔪᐊᐱᐅᕗᖅ ᐱᒍᒪᔭᑦᑕ ᐱᒍᑦᔨᒍᑎᐅᒋᐊᓖᑦ ᓴᓂᐊᓂ ᐊᕐᕌᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᐋᕐᕿᓯᒪᐅᑎᑦᓴᐅᑉ ᐸᕐᓇᓯᒪᐅᑎᖓ ᐃᓕᖓᔪᖅ ᐊᕐᕋᒍᓄᑦ ᓯᑕᒪᐅᔪᖕᖏᒐᕐᑐᓄᑦ," ᔨᓂ 7, ᐳᕐᑐᓂᕐᓴᑦ ᑐᑭᒧᐊᑦᑎᓯᔨᖓ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓕᓖᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᔨᕐᒥᒃ ᐃᓄᓕᕆᔨᕐᒥᓗ ᐱᒍᑦᔨᕕᖓᓂ. ᑖᒃᑯᐊ ᐊᐅᓚᑦᔭᓇᐊᕈᑏᑦ ᓄᐃᓚᕐᓯᒪᕗᑦ ᐊᖏᕐᑲᑎᒌᒍᑎᖓᒍᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᔨᕐᒥᒃ ᐃᓄᓕᕆᔨᕐᒥᓗ ᑐᕐᖃᑦᕐᕕᖓᑕ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᐅᓚᐅᔪᖅ ᔪᓗ 5, 2010-ᒥ, ᑯᐯᑉ ᐊᖓᔪᕐᖅᖓᓄᑦ.



**ᐱᕕᐅᔪᖅ:** ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓕᓖᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᔨᕐᒥᒃ ᐃᓄᓕᕆᔨᕐᒥᓗ ᐱᒍᑦᔨᕕᒃ

**ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒃ** : ᐃᓇᒃ ᑐᓯᓈ
ᑐᓴᐅᒪᖃᑎᒌᑦᑎᓯᔨ
819 964-2222, ᑐᕌᕈᑎᖓ 275

**ᑖᓐᓇ ᑐᓴᕋᑦᓴᖅ ᐱᑐᑦᓯᒪᐅᑎᒃᑯᑦ ᓴᕐᕿᑎᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᐅᕙᓂ:** www.rrsss17.gouv.qc.ca.